

s a i s o n 25  
26



Théâtre & Marionnettes

# gretel, hansel et les autres



IGOR MENDJISKY

SAMEDI 13 DÉCEMBRE

19H

Nomination aux Molières 2025

Spectacle adapté en LSF  
(Langue des Signes Française)  
en partenariat avec Accès Culture  
Infos & Réservations 06 03 33 47 07



INFOS ET RÉSERVATIONS

01 60 37 29 90  
lespasserelles.fr



Paris  
Vallée de la Marne  
LE COMITÉ DÉPARTEMENTAL

**LES PASSERELLES**  
SCÈNE DE PARIS - VALLÉE DE LA MARNE, À PONTAULT-COMBAULT  
LES PASSERELLES

# GRETEL, HANSEL ET LES AUTRES

## Igor Mendjisky

Samedi 13 décembre à 19h aux Passerelles

Jeune Public / Théâtre & Marionnettes • Dès 7 ans • 1h15 • Tarifs : 6 € / 4 €

**Spectacle adapté en LSF par Virginie Baudet en partenariat avec Accès Culture**

**Spectacle nominé aux Molières 2025**

### LE SPECTACLE

Un soir après l'école, Gretel et son petit frère Hansel ne sont pas rentrés chez eux.

Enlèvement ? Fugue ? Accident ? Leurs parents, la police, la nounou... Tout le monde les cherche, s'interroge et s'inquiète.

Les enfants ont simplement choisi de fuir un monde sans saveur. Ils se réfugient dans la forêt...

Entre road-movie et enquête policière, cette aventure mêle avec ingéniosité théâtre, marionnettes et film d'animations pour nous entraîner dans un voyage initiatique étrange et merveilleux.

Un vrai enchantement !

### DISTRIBUTION & MENTIONS OBLIGATOIRES

**Librement inspiré du conte des frères Grimm Texte et mise en scène** Igor Mendjisky **Avec** Clémentine

Bernard, Thomas Christin, Igor Mendjisky **Représentation adaptée en langue des signes française par**

Virginie Baudet **Réalisation de l'adaptation LSF** Accès Culture **Confection artistique** May Katrem

**Collaboration costumes** Sandrine Gimenez **Animation 2D** Cléo Sarrazin **Musique** Raphaël Charpentier

**Scénographie** Igor Mendjisky, Anne-Sophie Grac **Vidéo** Yannick Donet **Lumières** Stéphane Dechamps

**Construction décors** Jean-Luc Malavasi **Partition Marionnettes** Laura Fedida

**Production** Moya Krysa **Coproductions** Festival d'Avignon, La Colline - théâtre national, Célestins - Théâtre de Lyon, L'Azimut – Antony/ Châtenay-Malabry, Pôle National Cirque en Ile-de-France, Le Grand T - théâtre de Loire-Atlantique, Les Gémeaux – Scène Nationale Sceaux, Théâtre National de Nice – CDN Nice Côte d'Azur, Théâtre Romain Rolland de Villejuif – Scène conventionnée d'intérêt national Art et création

**Avec la participation artistique** du Jeune théâtre national **Avec le soutien** du Fonds d'Insertion pour Jeunes Comédiens de l'ESAD – PSPBB et de l'Espace Sorano **Projet soutenu** par le ministère de la Culture - Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France et la Région Île-de-France **Igor Mendjisky est artiste associé** à L'Azimut - Antony / Châtenay-Malabry **La compagnie Moya Krysa est conventionnée** par la DRAC Île-de-France

### AUTOUR DU SPECTACLE

#### • ATELIER PARENT - ENFANT : « L'IMAGINAIRE DES CONTES AU THÉÂTRE »

Samedi 13 décembre de 14h à 15h30 • Avec Thomas Christin, acteur et assistant mise en scène du spectacle

Dès 7 ans • Gratuit sur réservation au 01 60 37 29 90 • Réservé aux spectateurs du spectacle

À partir d'extraits de scènes de la pièce *Gretel, Hansel et les autres*, cet atelier vous invite à vous initier à certaines techniques des arts de la marionnette et à la pratique du théâtre d'ombres.

• **DANS LA PEAU DE...** : Et si vous veniez déguisé(e) en personnage de contes !

• **ÇA CONTE POUR TOI** : Nous proposons une sélection de livres ou DVD en lien avec le spectacle que vous pouvez emprunter.

• **À L'HEURE DE L'APÉRO** : À 18h, gâteaux et jus de fruits sont offerts au Bar des Passerelles.

• **RENCONTRE** : En salle de spectacle, un échange avec les artistes et l'interprète LSF est proposé, à l'issue de la représentation.



## NOTES D'INTENTION

« L'histoire des frères Grimm met en scène avec étrangeté et profondeur un frère et une sœur perdus dans la forêt par leurs parents qui se retrouvent par la suite aux prises avec une sorcière.

Mon adaptation contera à travers cette histoire la fuite, la manière dont on abandonne les enfants aujourd'hui, la peur de certains de trouver le bon chemin, et surtout le besoin de grandir sans perdre de vue qu'il est important de continuer à se raconter des histoires.

Elle contera également l'histoire des autres ; d'un policier, d'une enquête, d'un village où les saveurs ont disparu, l'histoire d'une disparition dans le mystère, dans la nuit, sur le chemin d'une maison épicée comme l'est la vie.

Toujours sur le fil entre rêve et réalité, la matière qu'offrira celle-ci se prêterà à mes formes ; elle permettra à cette maquette et ces petits personnages mis en images, en son, en bruitage, en musique de faire voyager le spectateur, de l'engouffrer dans son imaginaire et l'imaginaire d'Hansel et Gretel, l'imaginaire de l'enfance, de la nature, du rêve et de la nuit. » Igor Mendjisky

## LA PRESSE EN PARLE

« TTT (On aime passionnément) – Cette forme hybride se savoure joyeusement. Une version où l'imagination est reine, le propos, positif et le jeu des trois comédiens d'une belle justesse. » **Télérama**

« Igor Mendjisky fait de cette création une odysée miniature et universelle. Chacun y trouvera matière à rêver. » **Les Échos**

« Un spectacle à l'esthétique léché ; ainsi que la volonté de rappeler par ce conte que les enfants peuvent signaler aux adultes leurs travers et incohérences, voire les rappeler à l'importance de vivre une vie plus apaisée en leur signalant les dysfonctionnements de la société qu'ils façonnent." **Scèneweb**

# PROCHAINEMENT AUX PASSERELLES...

JEUNE PUBLIC / CIRQUE & DANSE

## LA FABULEUSE HISTOIRE DE BASARKUS

La Compagnie Lamento & L'Académie Fratellini

**Samedi 31 janvier à 17h**

Dès 3 ans • Durée : 35 min • Tarifs : 6 € / 4 € / Pass'PASS

Un spectacle vibrant et malicieux où jonglage, acrobatie et danse s'entrelacent pour raconter avec poésie et humour la découverte de soi et la complexité d'être deux en un !

JEUNE PUBLIC / CIRQUE

## I LOVE YOU TWO

Circus I Love You

**Vendredi 27 mars à 19h ; Samedi 28 mars à 18h ; Dimanche 29 mars à 15h**

**Pelouse du Quartier la Grande Prairie à Chelles**

Dès 5 ans • Durée : 1h • Tarifs : 10 € / 4 € (- 12 ans)

En partenariat avec la Ferme du Buisson et la ville de Chelles

Accompagnés de musiciens multi-instrumentistes, les acrobates nous livrent une explosion joyeuse de prouesses physiques et de numéros vertigineux. Ce spectacle explore les sentiments amoureux et nous entraîne dans un voyage émotionnel unique, entre suspens et féerie. Entrez sous le chapiteau et vivez une aventure inoubliable qui réchauffe le cœur !

## PLUS D'INFOS

### LES PASSERELLES

17 rue Saint-Clair - 77340 Pontault-Combault

Tél.: 01 60 37 29 90

passerelles.public@agglo-pvm.fr - passerelles.billetterie@agglo-pvm.fr

www.lespasserelles.fr - [www.facebook.com/lespasserelles](http://www.facebook.com/lespasserelles)



**Communauté d'agglomération Paris-Vallée de la Marne**

5 cours de l'Arche Guédon - 77207 Marne-la-Vallée CEDEX 1

Tél. : 01 60 37 24 24 - Fax : 01 60 37 24 34

www.agglo-pvm.fr - [www.facebook.com/agglopvm](http://www.facebook.com/agglopvm)

Avec le soutien de

Soutenu  
par

